



قوانين جديدة: السجائر الإلكترونية ومنتجات التبغ ذات النكهات

1. بم تتعلق القوانين الجديدة؟

يحظر القانون المحلى رقم 228 لعام 2019 الصادر عن مجلس مدينة نيوبورك بيع السجائر الإلكترونية ذات النكهات والسوائل الإلكترونية ذات النكهات بأي حجم أو شكل. ويحظر القانون المحلى رقم 228 لعام 2019 أيضًا على البائعين بالتجزئة عرض هذه المنتجات للبيع أو حيازتها بقصد البيع. وسيساعد هذا القانون في حماية الشباب من التحول لمدمني السجائر الإلكترونية، حيث يجد العديد من الشباب منتجات السجائر الإلكترونية ذات النكهات جذابة.

في أبريل 2020، تضمّن قانون ميزانية ولاية نيوبورك حظرًا على بيع هذه المنتجات أو عرضها للبيع بالإضافة إلى تغييرات أخرى. راجع قانون الصحة العامة، الأقسام 1-MM-1399-MM و2-MM-1399-MM و3-1399-MM.

2. كيف يؤثر القانون المحلى رقم 228 في الفصل 28، الذي يتناول تقييد بيع بعض منتجات التبغ ذات النكهات؟ يضيف القانون المحلى رقم 228 السجائر الإلكترونية والسوائل الإلكترونية (التي يطلق عليها أحيانًا النيكوتين السائل) إلى القانون الأصلى الذي يقيد بيع منتجات التبغ ذات النكهات (باستثناء منتجات التبغ المضاف إليها نكهة النعناع أو المنثول أو وينترجرين، الذي سُن عام 2009). يغطي هذا القانون السيجار، والسيجاريوس، والسيجار الصغير، وأوراق لف السيجار، والتبغ عديم الدخان (بما يشمل تبغ المضغ والاستنشاق ومنتجات التبغ القابلة للإذابة)، والتبغ السائب (بما يشمل تبغ غليون التدخين وتبغ لف السجائر)، والتبغ الرطب عديم الدخان، والشيشة (سواء المحتوية على التبغ أو الخالية منه). وقد حُظرت النكهات في السجائر، بخلاف التبغ، والمنثول، بموجب القانون الفيدرالي منذ عام 2009. وتختلف النكهات المسموح ببيعها بالنسبة للسجائر الإلكترونية ومنتجات التبغ بخلاف السجائر (التي يطلق عليها منتجات التبغ الأخرى أو يشار إليها بالاختصار OTP). راجع السؤالين 4 و6 أدناه.

3. متى تدخل هذه القوانين حيز التنفيذ؟

دخل الحظر الذي تفرضه الولاية على بيع السجائر الإلكترونية ذات النكهات حيز التنفيذ في منتصف مايو 2020. ودخلت المحظورات الأوسع نطاقًا للسجائر الإلكترونية في قانون مدينة نيويورك (NYC) حيز التنفيذ في 1 يوليو 2020.

ما الذي يحتاج بائعو التجزئة إلى معرفته الآن؟

يجب عليك <u>التوقف عن بيع OTP، أو السجائر الإلكترونية، أو السوائل الإلكترونية ذات النكهات في NYC الآن.</u> ويجب عليك أيضًا التوقف عن عرض هذه المنتجات للبيع أو حيازتها بقصد بيعها في NYC.

- لبائعي السجائر الإلكترونية بالتجزئة:
- لا يُسمح الآن لبائعي السجائر الإلكترونية بالتجزئة إلا ببيع السجائر الإلكترونية أو السوائل الإلكترونية ذات نكهة التبغ، أو غير المضاف إليها نكهات أو عرضها للبيع أو حيازتها بقصد البيع.
- يُفترض أن بائعي السجائر الإلكترونية بالتجزئة الذين يمتلكون ست سجائر إلكترونية أو أكثر أو ما يزبد عن 12 أونصة من السوائل الإلكترونية بأي نكهات أخرى يمتلكونها بقصد البيع.
 - لبائعي التبغ بالتجزئة
- لا يُسمح الآن لبائعي التبغ بالتجزئة إلا ببيع OTP التي من التبغ أو المضاف إليها نكهة المنثول أو النعناع أو وينترجرين أو غير المضاف إليها نكهات أو عرضها للبيع أو حيازتها بقصد البيع.
 - يُفترض أن بائعي التبغ بالتجزئة الذين يمتلكون 4 أو أكثر من OTP بأى نكهات أخرى يمتلكونها بقصد البيع.

5. ما هي المنتجات التي تغطيها القوانين؟

تشمل القوانين جميع السجائر الإلكترونية، والسوائل الإلكترونية/النيكوتين السائل، وOTP. وتشمل نطاقًا أوسع من السياسة الفيدرالية الأخيرة بحظرها جميع أحجام وأشكال السجائر الإلكترونية والسوائل الإلكترونية ذات النكهات. وتغطي قوانين مدينة نيويورك والولاية المنتجات التي تستخدم لمرة واحدة والتي تتضمن حاوية. يزيد قانون مدينة نيويورك أيضًا من القيود المفروضة على بيع OTP ذات النكهات بحيث تقتصر على تلك التي تحتوي على نكهات التبغ أو المنثول أو وينترجرين أو غير المضاف إليها نكهات.

كيف سأعرف إذا كان المنتج ذي نكهة؟

انظر الملصقات و/أو العبوات و/أو العلامات التسويقية باحثًا عن علامات النكهة. وضع في اعتبارك الأوصاف والصور التي تستخدمها الشركة المصنعة لوصف المنتجات. قد تُوضَّح النكهة بالكلمات، أو الألوان، أو الصور. ربما تعني كلمات مثل "spicy" (حار) أو "sweet" (حلو) أنها ذات نكهة.

- لا يمكن بيع السجائر الإلكترونية أو السوائل الإلكترونية إلا إذا كانت بنكهة التبغ أو غير مضاف إليها نكهات.
 - لا يمكن بيع OTP إلا إذا كانت بنكهة التبغ أو المنثول أو النعناع أو وينترجرين أو غير مضاف إليها نكهات.

في الأشهر المقبلة، سنقدم المزيد من الإرشادات حول المنتجات التي يمكن بيعها والتي يحظر بيعها.

هل يوجد أنواع معينة من بائعي التجزئة لا يزال بإمكانهم بيع المنتجات ذات النكهات؟

في مدينة نيويورك، لا يُسمح ببيع السجائر الإلكترونية ذات النكهات بالتجزئة.

- لا يُسمح إلا لحانات تدخين التبغ المسجلة فقط ببيع OTP ذات النكهات.
 - لا تتاح تسجيلات جديدة لحانات تدخين التبغ.

8. كيف سيكون تطبيق القوانين الجديدة؟

اعتبارًا من 1 يوليو 2020، سيقوم Sheriff's Office (مكتب رئيس الضبط والتنفيذ) التابع لصحورة المستهلك والعمال، (إدارة المالية، Department of Consumer and Worker Protection) وDCWP (إدارة حماية المستهلك والعمال، على بائعي التجزئة. قد DCWP، والمعروفة سابقًا بالاختصار DCA) بإنفاذ هذه القوانين كجزء من عمليات التفتيش المنتظمة على بائعي التجزئة. قد تكون عمليات التفتيش روتننية أو بناء على شكاوى.

9. ماذا ينبغي أن يفعل بائعو التجزئة حيال المخزون المتبقي لديهم من المنتجات ذات النكهات؟

ينبغي أن يخطط بائعو التجزئة للتخلص من جميع السجائر الإلكترونية ذات النكهات ومنتجات السوائل الإلكترونية ذات النكهات بحلول 1 يوليو. ونظرًا لاحتواء هذه المنتجات على نفايات خطرة في صورة بطاريات ومواد نيكوتينية، فينبغي ألا تُلقى في سلة المهملات العادية. تحدث مع الموزع ومقاول التخلص من النفايات الخاصين بك حول خيارات التخلص الآمن.

تخضع أي سجائر إلكترونية ذات نكهات أو سوائل إلكترونية ذات نكهات بالكميات المذكورة في السؤال 4 أعلاه للمصادرة على يد مكتب رئيس الضبط والتنفيذ التابع لـDOF. سيُمنح البائعون بالتجزئة فترة إمهال إضافية لمدة 15 يومًا تبدأ من 1 يوليو وتنتهي في 15 يوليو 2020 لإزالة المنتجات المذكورة أعلاه من أماكن عملهم، شريطة تحقيق كل ما يلي:

- 1) إزالة المنتجات من الرفوف أو خزانات العرض.
- 2) وضع المنتجات في منطقة آمنة، لا يمكن للجمهور الوصول إليها.

Arabic 2

الإفصاح عن وجود هذه المنتجات في مكان العمل على الفور لضباط التفتيش من DCWP أو مكتب رئيس الضبط والتنفيذ التابع DOW عند وصول هؤلاء الضباط إلى مكان العمل.

10. ما هي عقويات انتهاك القانون؟

تتراوح غرامات مخالفة القانون بين 1000 دولار و5000 دولار عن كل واقعة انتهاك. قد يتم أيضًا تعليق ترخيص البائعين بالتجزئة لمدة عام واحد إذا ارتكبوا ثلاثة انتهاكات في غضون فترة ثلاثة أعوام. قد يخضع البائعون بالتجزئة أيضًا لعقوبات إضافية تصل إلى 100 دولار عن كل عبوة من عبوات السجائر الإلكترونية ذات النكهات لانتهاكهم حظر ولاية نيوبورك لبيع السجائر الإلكترونية ذات النكهات.

11. أين يمكن للبائعين بالتجزئة العثور على المزيد من المعلومات حول هذه القوانين؟

للمزيد من المعلومات حول قوانين مكافحة التبغ والسجائر الإلكترونية في NYC، بادر بزيارة nyc.gov/health وابحث عن "tobacco laws" (قوانين التبغ) أو اتصل بالرقم 311 واذكر أنك بائع تبغ أو سجائر إلكترونية بالتجزئة.

توفر New York State Department of Health (إدارة الصحة بولاية نيويورك) معلومات للبائعين بالتجزئة على موقعها على الإنترنت. بادر بزيارة

health.ny.gov/prevention/tobacco control/educational materials.htm لمعرفة المزيد حول المعرفة المزيد حول الغرامات المتزايدة والقيود الجديدة على العروض والخصومات بينما توضع التوجيهات.

Arabic 3